

COLONEL LOCKRIDGE'S MOVEMENT ON CASTILLO

On the day after the taking of Sarapiquí, Colonel Lockridge moved up the river toward Castillo in the *Rescue*, leaving, however, a sufficient force at Sarapiquí under Colonel Anderson, to garrison that place. Castillo, about forty miles above Sarapiquí, is the next point in the possession of the Costa Ricans. It was a small settlement on the right bank of the river opposite the rapids, where there was a portage when the Transit route was in use.

Lockridge landed a detachment of one hundred and fifty men under Colonel Titus, a mile below Castillo, with orders to march round through the woods and enter it on the other side, while he went up to cannonade it from the river with his remaining force. When Lockridge came in sight of the place, he found the village, which is below the fort, in flames, and also two of the river steamers which were lying there. He without any delay boarded the *J. N. Scott* under a hailstorm of balls from the fort, put out the fire, cut her adrift, and floated her down out of the range of the fort. The other, the *Machuca*, was entirely on fire, and no attempt was made to save her. The *Scott* had a large hole burned through her deck, where the fire was set, and her light work was riddled with balls. One of the valves of the boiler had been removed, but there was no damage done which three days could not repair. Notwithstanding the heavy volleys of musketry which they received while cutting the boat adrift, Lockridge's loss was quite inconsiderable, amounting to four or five privates killed and one inferior officer. Colonel Titus found the village in ruins when he arrived. He sent in a flag to the fort, demanding an instant surrender—having previously ascertained by some means that the Costa Rican garrison numbered only twenty-five men. Mora, in his confidence in the security of his outpost at Sarapiquí, had withdrawn most of the men from Castillo for other service. The flag returned with a conditional promise of surrender—a proposition for an armistice for twenty-four hours after which, if the garrison should receive no reinforcements, he would deliver up the place and surrender the men as prisoners of war. Strange to say, this proposition was agreed to by Titus, and his men rested on their arms, while the Costa Ricans had free communication with the river above the rapids, and by that means with Fort San Carlos.

COLONEL TITUS THINKS DISCRETION THE BETTER PART OF VALOR

Before the armistice had expired, one of the men came running in with word that the Costa Ricans were coming in force. No sooner had they appeared in sight than Titus gave the order to retire, and set the example. From retiring in order they broke into a full run. The men who would have faced the enemy without flinching were turned to the right-about by the cowardice of their leader; and their heads once turned to flight, terror naturally soon possessed them, until they were in one universal stampede, which did not cease until they were in the woods, full three miles from Castillo. They were received on board the *Rescue*, and the whole force was landed on Carlos Island, several miles below Castillo Rapids. Here they have fortified themselves and still remain, waiting for reinforcements. It is understood that Colonel Titus's resignation has been accepted by Colonel Lockridge.

MOVIMIENTOS DEL CORONEL LOCKRIDGE EN EL CASTILLO

*El día después de la toma del Sarapiquí, el Coronel Lockridge avanzó río arriba hacia el Castillo, en el *Rescue*, dejando, sin embargo, suficientes fuerzas en Sarapiquí al mando del Coronel Anderson, para cuidar del lugar. El Castillo, como cuarenta millas arriba del Sarapiquí, es el siguiente puesto en poder de los Costarricenses. Es un pequeño establecimiento en la margen derecha del río, frente a los raudales, donde había un portazgo cuando la ruta del Tránsito estaba abierta.*

*Lockridge desembarcó un destacamento de ciento cincuenta hombres bajo el Coronel Titus, una milla abajo del Castillo, con órdenes de marchar en redondo por el bosque y atacar por el otro lado, mientras él subía a bombardearlo desde el río con el resto de las fuerzas. Cuando Lockridge llegó a la vista del lugar, encontró al poblado en llamas, así como dos vapores de río que estaban allí. El, sin dilación, abordó el *J. N. Scott* bajo una granizada de balas, lo puso a la deriva, y lo hizo flotar fuera del alcance del fuerte. El otro vapor, el *Machuca*, estaba totalmente en llamas, y no se hizo intento por salvarlo. El *Scott* tenía un gran agujero en el puente, donde había comenzado el fuego, y su obra liviana estaba perforada de balas. Una de las válvulas de la caldera le había sido quitada, pero no tenía daños que en tres días no pudieran repararse. A pesar de las pesadas andanadas de fusilería que recibió cuando estaba poniendo a la deriva el vapor, las pérdidas de Lockridge fueron bastante inapreciables, consistiendo en unos cuatro o cinco soldados muertos y un oficial de baja graduación. El Coronel Titus encontró al poblado en ruinas cuando llegó. Envío un abanderado al fuerte exigiendo la rendición inmediata—habiéndose previamente asegurado en alguna forma de que la guarnición Costarricense llegaba solamente a veinticinco hombres. Mora, confiado en la seguridad de su posición en el Sarapiquí, había retirado la mayor parte de sus soldados del Castillo para otras áreas. El abanderado regresó con una promesa de rendición condicional—una propuesta de armisticio por veinticuatro horas, después de las cuales, si la guarnición no recibía refuerzos, se entregaría el lugar, y a los hombres como prisioneros de guerra. Por extraño que parezca, esta propuesta fue aceptada por Titus, y sus hombres descansaron sobre sus armas, mientras los Costarricenses tenían libre comunicación río arriba de los raudales y por ende con el Fuerte San Carlos.*

EL CORONEL TITUS PIENSA QUE LA DISCRECION ES LA MEJOR PARTE DEL VALOR

*Antes de que el armisticio terminara, uno de los hombres llegó corriendo con la noticia de que los Costarricenses venían con todas sus fuerzas. Tan pronto como estuvieron a la vista, el Coronel Titus dió la orden de retirada e inició el ejemplo. Con la orden de retirada se desbandaron en carrera abierta. Los hombres que se hubieran enfrentado al enemigo sin titubear, viraron en redondo por la cobardía de su jefe, y en cuanto pensaron en la huída, el terror se apoderó de todos, e iniciaron una estampida general, que no cesó hasta que estaban metidos en el bosque a unas tres millas del Castillo. Fueron recibidos a bordo del *Rescue*, y toda la fuerza desembarcó en la Isla Carlos, varias millas abajo de los Raudales del Castillo. Aquí se atrincheraron, y todavía están esperando refuerzos. Se entiende que la renuncia de Titus fue aceptada por el Coronel Lockridge.*

WHAT THE COSTA RICANS THINK

The following letter from the Costa Rican Commander-in-chief has been intercepted by Colonel Lockridge, and published:

Fort San Carlos, Feb. 8, 1857.

To His Excellency Sr. Don Juan Rafael Mora.

Dear Brother, — I have had the pleasure of receiving your letter of the 26th ult. Respecting the state of the war, I refer to my official note. Don't think of sending Spencer on any war commissions, as he has not too much knowledge of military tactics, nor does he know how to manage our soldiers. Occupy him in urging on the house of Vanderbilt to help us with their influence and the materials of war. It would not be bad to send us ten or twelve twelve-pounders, even if they were only iron ones. Send me, by way of Tortuga, six or eight hundred picked men as soon as possible, and their corresponding ammunition. Don't talk to me about the crop in this crisis, until we have finished Walker. These prejudices are the reason that the war has been prolonged till now. The posts on the river are too important and exposed to be garrisoned by men from Liberia, nor can we reduce their number. Your affectionate brother,

José J. Mora.

SIR ROBERT M'CLURE AMONG
THE FILIBUSTERS

At 6 o'clock on the afternoon of Wednesday, Feb. 10, 1857, the First Lieutenant of the British man-of-war *Esk*, Sir Robert M'Clure, Commanding, went on board the Nicaraguan schooner-of-war *Granada*, Capt. C. J. Fayssoux, when the following conversation took place between him and the Captain:

Lieutenant Dawkins: "Sir Robert M'Clure has sent me on board your vessel, and wishes to know by what authority you fly a flag that is not known to any nation—and also where your commission is; and orders me to take you on board H.M.S. *Esk*, to show your commission to Sir Robert McClure."

Captain Fayssoux "I have my commission below in the cabin, but will not go on board the *Esk* to show it. I am in the service of the Nicaraguan Government, and fly the flag of that Government. If you can compel me to show my commission and papers, I will do so on the deck of my own vessel, under protest, but it is beneath my dignity to go on board your vessel with them, and I will do so under no circumstances."

Lieutenant Dawkins. "I will tell Sir Robert what you have said, and warn you, if you attempt to go out of the harbor in the night, I will sink you."

Captain Fayssoux "Should I have occasion, or my duty call me outside, I'll do so, regardless of your threats."

Lieutenant Dawkins. "But my guns are shotted and loaded with shell, and we will blow you up. I shall go on board the *St. Mary's* and tell the officer that if they hear any firing during the night not to be alarmed. It will be nothing only our sinking the schooner."

LO QUE PIENSAN LOS COSTARRICENSES

La siguiente carta del Comandante en Jefe Costarricense fue interceptada por el Coronel Lockridge, y publicada:

"Fuerte San Carlos, 8 de Febrero de 1857.

A Su Excelencia Señor Don Juan Rafael Mora.

Querido hermano: He tenido el placer de recibir tu carta del 26 del mes pasado. Respecto al estado de la guerra, me refiero a mi informe oficial. No se te ocurra enviar a Spencer en ninguna misión militar, pues no tiene muchos conocimientos de táctica, ni sabe cómo manejar soldados. Ocúpalo en animar a la compañía de Vanderbilt a que nos ayude con su influencia y con materiales de guerra. No sería malo que nos enviara de diez a doce cañones de a doce, aunque fueran sólo de hierro. Envíame, por vía de Tortuga, seiscientos u ochocientos hombres escogidos, tan pronto como sea posible, con sus correspondientes municiones. No me hables de la cosecha en esta crisis, hasta que hayamos acabado con Walker. Esos prejuicios son la razón por lo que esta guerra se ha prolongado hasta ahora. Los puestos en el río son demasiado importantes para ser guarnicionados por hombres de Liberia, y no podemos reducir su número. Tu afectísimo hermano,

José J. Mora."

SIR ROBERT M'CLURE ENTRE LOS
FILIBUSTEROS

*A las 6 de la tarde del Miércoles, 10 de Febrero de 1857, el Teniente Primero del buque de guerra Británico *Esk*, Comandante Sir Robert M'Clure, subió a bordo de la goleta de guerra Nicaraguense *Granada*, Capitán C. J. Fayssoux, donde tuvo lugar la siguiente conversación entre él y el Capitán:*

*Teniente Dawkins: "Sir Robert M'Clure me ha enviado a bordo de su embarcación, y desea saber con qué autoridad ondea usted una bandera que no es conocida a ninguna nación, y también dónde está su patente; y me ordena le lleve a bordo del vapor *Esk*, de S.M.B., para mostrar su patente a Sir Robert M'Clure."*

*Capitán Fayssoux: "Yo tengo mi patente en mi camarote, pero no iré a bordo del *Esk* a enseñársela. Yo estoy al servicio del Gobierno de Nicaragua e izo la bandera de ese Gobierno. Si usted me exige a que le muestre mi patente y documentos, lo haré a bordo de mi propio barco, bajo protesta, pero está muy por debajo de mi propia dignidad ir a bordo de su embarcación con ellos, y no lo haré bajo ninguna circunstancia."*

Teniente Dawkins: "Le diré a Sir Robert lo que me ha dicho, y le advierto, que si usted intenta salir del puerto por la noche, lo hundiré."

Capitán Fayssoux: "Si tuviera la ocasión o mi deber me lo exigiera, yo saldría a pesar de sus amenazas."

*Teniente Dawkins: "Pero mis cañones están listos y cargados de metralla, y lo destrozará. Iré a bordo del *St. Mary's* e informaré al oficial que si oye algún disparo durante la noche que no se alarme, pues no será sino el hundimiento de su goleta."*

Captain Fayssoux. "Can't help that, Sir."

Lieutenant Dawkins then proceeded on board the *Esk*. After some further negotiation, Lieutenant Dawkins softened down considerably.

Lieutenant Dawkins. "Will you come on board the *Esk* with me, as a friend, with your commission? You can see the Captain, he says he will be glad to see you on board, and will be happy to make your acquaintance. Get into by boat, now, as a friend, and come along with me."

Captain Fayssoux. "I will be happy to go on board with you as a friend, but not with my commission."

Lieutenant Dawkins. "Well, get into my boat now, and go off with me as a friend."

Captain Fayssoux. "I will be on board in my own boat in a few minutes."

The Captain went on board and had a very pleasant time.

SIR ROBERT M'CLURE SNUBBED BY GENERAL WALKER

A few days afterward, Sir Robert visited Walker at Rivas.

When he entered the room the General was seated with his back to the door. He turned half round to see who his visitor was. Sir Robert said:

"Being so near you, General, I thought I would come up and see you."

General Walker did not rise, nor did he ask Sir Robert to take a seat; but in his peculiar, measured tone of voice said—

"Yes! I hope you have come to apologize for that affair of the schooner."

This reception rather astonished Sir Robert, and he made no reply.

After a long pause the General said, "Your conduct, Sir, to Captain Fayssoux was unbecoming an Englishman and a British officer. I shall make such a representation of it to your government as will cause an investigation and insure an explanation." Whereupon Sir Robert expressed his sincere regret for the occurrence, assuring the General that no offense was intended, and that he had no intention to insult. After having made such explanations as were deemed satisfactory to the General, he was asked to take a chair, and the conversation turned upon the present state of affairs in Central America. The General gave him permission to take away any British subjects that were on the isthmus who did not belong to the army.

Capitán Fayssoux: "No puedo impedir eso, señor."

El Teniente Dawkins procedió luego a bordo del *Esk*. Después de algunas negociaciones posteriores, el Teniente Dawkins se suavizó considerablemente.

Teniente Dawkins: "Querrá usted venir a bordo del *Esk* conmigo, como amigo, con su patente? Podrá ver al Capitán, quien dice que se alegrará de tenerlo a bordo y le dará mucho gusto conocerlo personalmente. Suba a mi bote ahora, como amigo, y véngase conmigo."

Capitán Fayssoux: "Iré a bordo con usted como amigo, pero no con mi patente."

Teniente Dawkins: "Bien, vamos a mi bote ahora y salgamos como amigos."

Capitán Fayssoux: "Yo iré en mi propio bote en unos cuantos minutos."

El Capitán fue a bordo y pasó un rato agradable.

SIR ROBERT M'CLURE DESAIRADO POR EL GENERAL WALKER

Unos pocos días después, Sir Robert M'Clure visitó a Walker en Rivas.

Cuando entró al salón el General estaba sentado con la espalda hacia la puerta. Se medio volvió para ver quién era el visitante. Dijo Sir Robert:

"Estando tan cerca, General, pensé venir y visitarle."

El General Walker no se levantó, ni le pidió a Sir Robert que tomara asiento, pero con su peculiar tono de voz mesurado, dijo:

"Sí, espero que haya venido a disculparse por el incidente de la goleta." Esta recepción sorprendió un tanto a Sir Robert, que no contestó.

Después de una larga pausa, dijo el General: "Su conducta, Sire, con el Capitán Fayssoux fue impropia de un Inglés y de un oficial Británico. Yo haré un reclamo a su gobierno que provocará una investigación que me asegure una explicación." Inmediatamente, Sir Robert expresó su sincero pesar por el incidente, asegurándole al General que no tenía intención de ofender. Después de dar esa explicación al General, a quien le pareció satisfactoria, se le ofreció asiento y siguió una conversación sobre el actual estado de cosas en Centro América. El General le dio permiso de llevarse a los súbditos Británicos que estuviesen en el Istmo y que no pertenecieran al ejército.



ANOTHER SLICE OF MEXICO BOUGHT

We have reason to believe that the failure of the Forsyth treaty — by which Mexico was to receive \$15,000,000 as a loan from this country, and to pledge her customs duties for the repayment of the same — was foreseen by the Comonfort government, and was only intended as an entering wedge to a very different bargain. We are given to understand, on very good Mexican authority, that the Government of Mexico is now prepared to sell another slice of territory, comprising the most desirable part of Sonora, for such a sum as will enable Señor Comonfort and his friends to retain power, and give the new institutions a fair trial. And we have grounds for presuming that the cabinet of Mr. Buchanan is quite ready to entertain a proposal of this sort, and to deplete the national treasury by acquiring the command of the Gulf of California. The American public views bargains of this kind—so long as the land acquired is uninhabited—with considerable indifference. It is well understood that a large proportion of the money paid out on these occasions goes into the hands of speculators whose place of business is much nearer Trinity church than the cathedral of the city of Mexico. And it is not doubted but the land we acquire is dear at the price we pay for it. Still, for all these objections, Uncle Sam goes on buying slice after slice, without troubling himself about the cost; and some day, he will find himself face to face with the Central American State. Will that be a consummation to be applauded, or regretted?

THE AMENDED DALLAS TREATY

It is understood that the Cabinet has made some further alterations in the Dallas Treaty, and has engrossed it to be sent to England. It will leave on Wednesday, 25th., in the steamer from Boston. No doubts are entertained at Washington but that it will be acceptable to the British Government; though it would seem that it leans more toward the Monroe doctrine than the treaty passed by the Senate.

It is right that we should say that the illustrated article on Nicaragua which we give in this number is a personal narrative, and that the conductors of this journal do not hold themselves responsible for any opinion expressed therein. We think we may say that the vivid descriptions and general literary merits of the article will commend themselves to every appreciative reader; but we do not desire to be understood as sharing the sentiments of the writer in reference to Central American politics generally, or the cause of Walker in particular.

A RANGER'S LIFE IN NICARAGUA THE HOSPITAL COLONY AT OMETEPE¹

I had no leisure nor inclination to keep a journal, or to make notes of what I saw and heard, during the last few months of my stay in Nicaragua. As I had resolved to escape at all hazards, it was necessary to write nothing that might be suspected and examined. Many who were at pains to display their enthusiasm for "the cause," were secretly planning escape or resignation, and were, of course, jealous and vigilant spies upon the conduct of others.

¹ Editor's note — This is another article of the series written by Dr. Philip M Whelpley, the doctor in Byron Cole's expedition to Chontales

OTRA TAJADA DE MEXICO COMPRADA

Tenemos razones para creer que el fracaso del tratado Forsyth—por el que México iba a recibir \$15,000,000 como préstamo de este país, y a comprometer sus impuestos de aduanas para el pago del mismo—fue previsto por el Gobierno de Comonfort, y sólo tenía la intención de servir de cuña para un trato muy distinto. Se nos ha dado a entender, de buena fuente Mexicana, que el Gobierno de México está ahora preparado para vender otra tajada de territorio, comprendiendo la parte más deseable de Sonora, por una suma tal que permitirá al Señor Comonfort y a sus amigos a mantenerse en el poder, y darle a las nuevas instituciones una prueba justa. Y nosotros tenemos bases para presumir que el Gabinete de Mr. Buchanan está bastante listo para considerar una propuesta de esta clase, y para agotar el tesoro nacional para adquirir el dominio del Golfo de California. El público Americano ve negocios de esta clase—siempre que la tierra adquirida esté deshabitada—con bastante indiferencia. Es bien entendido que una gran proporción del dinero pagado en estos casos llega a las manos de los especuladores cuyas sedes de trabajo están más cerca de la iglesia de la Trinidad que de la Catedral de la ciudad de México. Y no se duda que la tierra que adquirimos es cara al precio que pagamos por ella. Con todo, a pesar de estas objeciones, el Tío Sam sigue comprando tajada tras tajada, sin molestar por el costo; y algún dia, se encontrará cara a cara con los Estados Centroamericanos. Será ése un resultado a ser aplaudido o lamentado?

EL ENMENDADO TRATADO DALLAS

Es entendido que el Gabinete ha hecho ulteriores alteraciones al Tratado Dallas, y lo ha puesto en limpio para enviarlo a Inglaterra. Saldrá de aquí el Miércoles 25 en el vapor de Boston. No tienen dudas en Washington de que será aceptable al Gobierno Británico; aunque pareciera que se inclina más hacia la doctrina de Monroe que el tratado que aprobó el Senado.

Nos parece correcto decir que el artículo ilustrado sobre Nicaragua que publicamos en este número, es una narración personal, y que los directores de este diario no se hacen responsables por cualquier opinión expresada en el mismo. Pensamos que podemos decir que las vividas descripciones y los generales méritos literarios del artículo se recomiendan por sí mismos a todo lector agradecido; pero no deseamos que se entienda como que participamos de los sentimientos del escritor en referencia a la política Centroamericana en general, o a la causa de Walker en particular.

LA VIDA DE UN BATIDOR EN NICARAGUA LA COLONIA-HOSPITAL EN OMETEPE¹

Yo no tenía ni el ocio ni la inclinación para llevar un diario, o para tomar notas de lo que veía y oía, durante los últimos meses de mi permanencia en Nicaragua. Como había resuelto huir a toda costa, era conveniente no escribir nada que pudiera sospecharse o examinarse. Muchos de los que se tomaban el cuidado de desplegar su entusiasmo por "la causa," estaban planeando secretamente escapar o renunciar y eran, por lo tanto, espías celosos y vigilantes de la conducta de los demás.

¹ Nota del Editor — Este artículo es otro de la serie escrita por el Dr. Philip M Whelpley, el médico que acompañó a Byron Cole en su expedición a Chontales.



Retreat from Massaya.

Retirada de Masaya.

EVACUATION OF GRANADA

A few days before the burning of Granada, I had gone up to that city on the lake steamer, and, in conversation with my friend Greer, Walker's chief of police, received intimations which imposed the utmost caution. To hint at the possible failure of "the enterprise," or to doubt the infallibility of the commander, was to lay yourself open to persecution. As I had never been at Naples or St. Petersburg, the situation was novel. How freeborn Americans might be compelled to act under a despotism of their own making, had never occurred to me. There was the same want of mutual confidence, the same effort to appear satisfied with the existing order of things, and, in general, the same anxious desire to escape into a condition of greater security and freedom, that we read of under other despotisms.

I have forgotten the date of the day when the remains of the gallant rifle battalion came into Granada from their second defeat at Massaya. It was in November, 1856. They were repulsed—only three hundred of them—by an immensely superior force of Nicaraguans, and after a heavy loss, came quietly back to Granada,

"The weary to rest, and the wounded to die."

EVACUACION DE GRANADA

Unos pocos días antes del incendio de Granada, yo había ido a esa ciudad en el vapor del lago, y en conversaciones con mi amigo Greer, director de policía de Walker, me contó intimidades que me imponían la mayor precaución. Insinuar el posible fracaso de la "empresa" o dudar la infalibilidad del comandante, era exponerse uno mismo a la persecución. Como nunca había estado en Nápoles o en San Petersburgo, la situación era nueva para mí. Que los Americanos, nacidos hombres libres, se vieran obligados a soportar un despotismo de su propia hechura, nunca se me hubiera ocurrido. Había una falta de confianza mutua, el mismo esfuerzo de aparecer satisfechos con el actual orden de cosas, y en general, el mismo deseo de escapar hacia donde hubiera mayor seguridad y libertad, como leemos que ocurre bajo otros despotismos.

He olvidado la fecha del día en que el resto del valiente batallón de rifleros regresó a Granada después de su segunda derrota de Masaya. Fue en Noviembre de 1856. Fueron rechazados —sólo trescientos de ellos—por una inmensa fuerza superior de Nicaragüenses, y después de una gran pérdida, entraron quietamente a Granada,

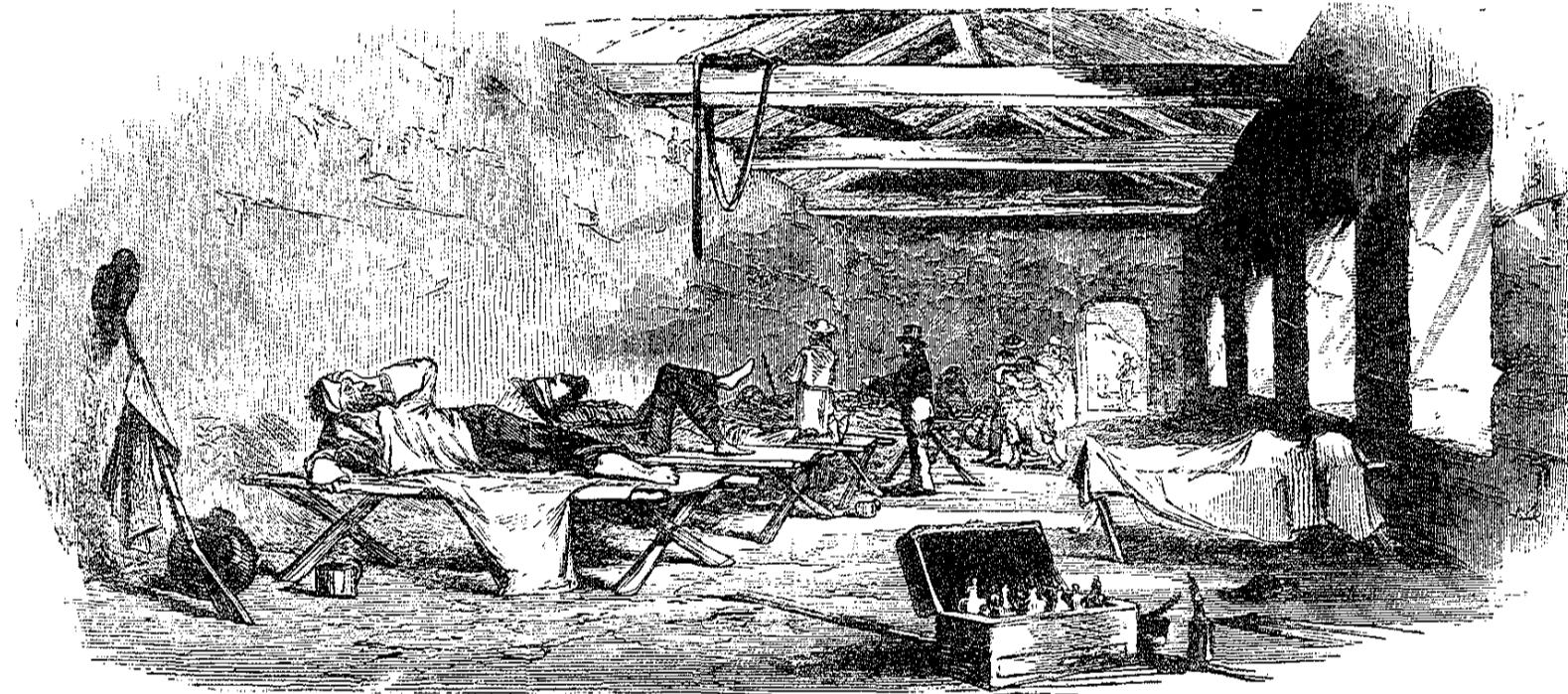
"Los cansados a descansar, y los heridos a morir."

The lazarettos were filled with sick and dying; provisions growing daily scarcer, and the soldiers hardly able to get enough coarse beef to stay the cravings of hunger. The hospital attendants were ill, or withdrawn for military service, and Dr. Brinkerhoff informed me that deaths were in number from ten to fifteen a day; a rate of mortality which in two months would have destroyed the army.

It was believed that the Central American allied force at Massaya, fifteen hundred strong, would follow up their advantage, and make a second attack upon Granada. The order was given to remove the sick and wounded on board the steamer. The remnant of the rifles were to remain in Granada with a number of citizens, the pioneer corps, and the ordnance. Walker had resolved to evacuate the city; the end was coming; the officers looked at each other—smiled a little—dropped a few significant words, or turned away with a jest.

Los hospitales estaban llenos de enfermos y moribundos; las provisiones se hacían cada día más escasas, y los soldados apenas si recibían suficiente carne cruda para saciar el hambre. Los ayudantes del hospital estaban enfermos, o se habían ido para incorporarse al ejército, y el Dr. Brinkerhoff me informó que las muertes llegaban a diez o quince diarias, una tasa de mortalidad que en dos meses hubiera acabado con el ejército.

Se creía que los aliados Centroamericanos en Masaya, mil quinientos hombres, se aprovecharían de su ventaja y emprenderían un segundo ataque sobre Granada. Se dio la orden de trasladar a los heridos y enfermos a bordo del vapor. El resto de los rifleros permanecerían en Granada con un número de civiles, el cuerpo de zapadores y la artillería. Walker había resuelto evacuar la ciudad; se acercaba el fin; los oficiales se miraban unos a otros—sonreían un poco—dejaban caer unas frases significativas o se retiraban con una broma.



The fever hospital at Granada.

El hospital para enfermos febriles en Granada.

THE VOYAGE OF THE PATIENTS

That evening I went down to the pier and found the two decks of the Lake steamer, and the floor of her saloon, covered with hospital patients. Some had been brought down in carts; others had walked the entire distance, one and a half mile, from the city to the pier, under the great heat of the sun of Granada. There could not have been less than two hundred, sick and convalescent, and of these latter many were dying from want of food. The suffocating odor drove us up to the hurricane deck, where we passed the night; those only who had blankets having any protection from the night wind. At this time beds or pillows were remembered only as a superfluous luxury.

Virgin Bay is about eighty miles distant from Granada, southeasterly, on the lake shore, opposite the southern promontory of the great islands of Ometepé and Madeira. Nine miles up from Virgin Bay, toward Granada, you arrive at the village of St. George, on the lake. Rivas is two and a half miles inland, west from St. George. Henningsen had advised the occupation of Rivas—a small city composed of adobé houses with very thick

EL VIAJE DE LOS ENFERMOS

Esa noche me fui al muelle y encontré los puentes del vapor del Lago y el salón, cubiertos de enfermos. Unos habían sido traídos en carretas, otros habían caminado toda la distancia de una milla y media de la ciudad al muelle, bajo el ardiente sol de Granada. No podrían haber sido menos de doscientos, entre enfermos y convalecientes, y de éstos, muchos se estaban muriendo por falta de alimentos. El hedor sofocante nos llevó sobre cubierta, donde pasamos la noche; sólo aquellos que tenían frazadas podían protegerse del viento. Por entonces, camas y almohadas se recordaban como lujos superfluos.

Bahía de la Virgen está como a ochenta millas de distancia de Granada, al sur-este, en la costa del Lago, frente al promontorio sur de las grandes islas de Ometepé y Madera. A nueve millas de Bahía de la Virgen, hacia Granada, se llega a la villa de San Jorge, en el Lago. Rivas está a dos millas y media hacia el interior, al oeste de San Jorge. Henningsen había aconsejado la ocupación de Rivas—pequeña ciudad compuesta de casas de adobe de paredes gruesas—como fortaleza permanente.

walls—as a permanent fortress. Three principal paths or trails, diverging southward from Rivas, like the sticks of a fan, terminate in the Nicaraguan Transit Road, which gives this city an undisputed command over the Transit. The road from Granada enters Rivas by the way of the great village of Obraje, on the north side; and on the east side communication is open to the lake.

The Transit road is only twelve miles in length, extending from Virgin Bay on the lake, to San Juan on the Pacific. At one point, five miles from the Pacific, it winds through gorges in the mountains where a small force can make a stand against a great number. It is crossed at three different points by the trails from Costa Rica. The roads and trails are the only open ways, the entire Isthmus being covered with dense forests, or underwood, close, thorny, and impenetrable for troops.

By striving with a force that never at any time exceeded a thousand *disposable* troops to grasp a territory equal in surface to the State of Massachusetts, in which there were four defensible cities, viz., Rivas, Granada, Massaya, and Leon, Walker had exhausted the strength and ruined the prestige of his army; but in conjunction with this diffuse and feeble system of tactics, he had neglected to maintain relations of justice and friendship with the native proprietors, the wealthy and influential classes of Rivas and Granada. For several months the owners of the confiscated estates had been organizing, in compact with all the States of Central America, to annihilate the Americans; and yet we saw no change in Walker's policy, no effort to make friends, and the same blind and foolish confidence that is the invariable cause of disaster and overthrow.

After receiving some additions to her freight of sick and wounded at Virgin Bay, the steamer moved over to the Island of Ometepé. It was intended to establish a hospital on the island, to be in daily communication with Rivas, after that place should be retaken. The population of the island was variously estimated from one thousand to fifteen hundred, who had not always exhibited a friendly feeling toward the Americans. A lady (one of our own countrywomen), whose name I can not now remember, had resided fifteen years upon her estate on this island; and the so-called Governor, Charles Myers, a wood-contractor for the steamers, has been many years a resident there.

VIEW OF OMETEPE

On our way to Ometepé, I was requested by Walker's managing man, an Irishman named Rogers, to aid in the landing of the patients, and their maintenance on the island. Here, then, were two hundred sick and wounded men to be landed and fed, and it was proper to assist one's own countrymen, whenever they might need it, with or without commission.

The Island of Ometepé appears to be about twenty miles in length, and perhaps fifteen in width. On the north side is a village of six or eight hundred inhabitants. Muigalpa—to which we went—on the west side, has but two or three hundred. The lake is thirteen miles in width between the island and the isthmus. St. George and Muigalpa look at each other across this interval.

About two hours before sunset we had a view of the island, which exceeds all possibilities of description, nor have I ever seen a picture that would give a good impression of it, so pure and brilliant was the coloring. The surface of the lake was glassy smooth. Toward the

Tres de los principales pasos o caminos, divergentes en dirección sur de Rivas como las varillas de un abanico, terminan en el Camino del Tránsito Nicaragüense, lo que le da a la ciudad un indisputado dominio sobre el Tránsito. El camino de Granada entra a Rivas por el lado norte, después de pasar por una aldea grande llamada Obraje; y al este, un camino la comunica con el lago.

El camino del Tránsito es sólo de doce millas de longitud, y se extiende, de Bahía de la Virgen en el lago a San Juan del Sur en el Pacífico. En un punto, a cinco millas del Pacífico, serpentea sobre cañadas en las montañas, donde una pequeña fuerza podría enfrentarse a un gran ejército. Está cruzado en tres diferentes sitios por las veredas de Costa Rica. Los caminos y veredas son las únicas pasadas abiertas, estando todo el Istmo cubierto de tupidas selvas o malezas, cerradas, espinosas, e impenetrables para las tropas.

Luchando con una fuerza que en ningún momento excedía más de un millar de efectivos, para dominar un territorio igual en superficie al Estado de Massachusetts, en el que había cuatro ciudades que defender, a saber, Rivas, Granada, Masaya y León, Walker había extenuado sus fuerzas y arruinado el prestigio de su ejército; pero en conjunción con este difuso y débil sistema de táctica, él había descuidado mantener relaciones de justicia y amistad con los propietarios nativos, la clase próspera e influyente de Rivas y Granada. Por varios meses, los dueños de las propiedades confiscadas se habían estado organizando, en unión con los otros Estados de Centroamérica, para aniquilar a los Americanos; y sin embargo, no vimos cambio en la política de Walker, ni esfuerzos por hacerse de amigos, sino solamente la misma confianza ciega y tonta que es causa invariable de desastre y de ruina.

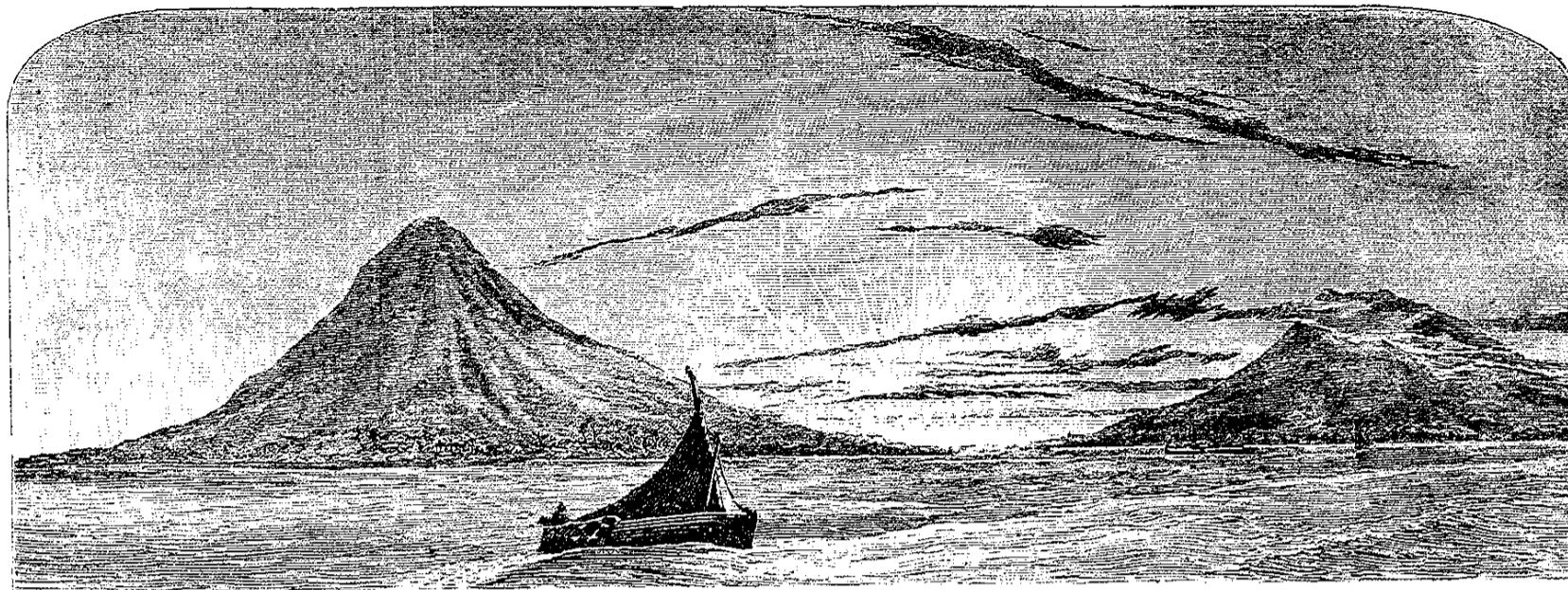
Después de recibir carga adicional de enfermos y heridos en Bahía de la Virgen, el vapor se trasladó a la Isla de Ometepe. Se proponía establecer un hospital en la isla, y estar en comunicación diaria con Rivas, después de que ésta hubiera sido recuperada. La población de la isla se estimaba entre mil y mil quinientos, que no siempre había demostrado una actitud cordial hacia los Americanos. Una señora (conciudadana nuestra) cuyo nombre no puedo recordar ahora, había residido durante quince años en su propiedad en la isla; y el llamado Gobernador, Charles Myers, maderero contratista para los vapores, tenía muchos años de residir allí.

UNA VISTA DE OMETEPE

En nuestro viaje a Ometepe, me pidió el administrador de Walker, un Irlandés llamado Rogers, que le ayudara al desembarco de los enfermos y a su mantenimiento en la isla. Estaban allí, entonces, doscientos enfermos y heridos que desembarcar y alimentar, y era justo ayudar a nuestros propios conciudadanos, siempre que lo necesitaran, con o sin nombramiento oficial.

La Isla de Ometepe parece tener como veinte millas de largo y quizás unas quince de ancho. Al lado norte, hay una aldea de seiscientos u ochocientos habitantes. Moyogalpa—adonde fuimos—al occidente, tiene unos doscientos o trescientos. El lago tiene unas trece millas de ancho entre la isla y el istmo. San Jorge y Moyogalpa se divisan mutuamente a través de ese trecho.

Como dos horas antes del atardecer, tuvimos una vista de la isla, la que excede toda posibilidad de descripción, y nunca he contemplado un cuadro que le haga justicia, tan puro y brillante era su colorido. La superficie del lago estaba quieta como un espejo. Hacia el oeste y el



Extinct volcano of Ometepé. — Sunrise.

Volcán apagado de Ometepe. — Amanecer.

west and southwest lay the low hills of the isthmus in purple shadows. A white point indicated the position of the Company's houses at Virgin Bay, fifteen miles southwest. Northwestward, the remote hills of Chontales, and the high-peaked and wooded island of Zapatero, purchased of Walker by General Cazeneau. Before us lay the shores of Ometepé. These shores, deeply forested to the water's edge, rose gradually inland, becoming less and less wooded for a distance of six or eight miles, sweeping circularly around, with the softest transitions of verdure, up to the sloping base of the great peak of the volcanic mountain of Ometepé, which rose clear, velvet-soft, and silent, into the heavens. The shape of this mountain is a perfect cone, and I suppose the most beautiful in the world. Streams of pale green foliage, beginning at the apex of the cone, seem to flow down, branching and enlarging, to the forested base. These are old lava streams covered with grass.

The rays of the declining sun, sent across the lake from the hills of Rivas, threw a vail of resplendent gold over the cone of the volcano, and deepened the shadows of the island forest to the color of solid indigo. Tropical foliage is so many times deeper, richer, and softer than that of the North, it is idle to attempt a description of it to Northern readers. The site of the village, buried in foliage, was marked, as usual, by a number of tall cocoa palms rising above the forest.

THE LANDING

As soon as the steamer had dropped her anchor opposite Muigalpa, we hauled the iron launch alongside, under the after-gangway. It was long and wide enough to give room for fifty men, lying and standing. The descent from the deck of the steamer to the bottom of the launch may have been eight feet. The sufferings of the wounded and dying, as they were passed down from the deck of the steamer to the floor of the launch, were truly terrible, although we handled them with extreme care. Some screamed with agony, others groaned and cursed, but the majority bore themselves with manly fortitude, and endured in silence. Doctor Brinkerhoff, a pioneer California surgeon, was suffering under a sharp attack of fever, against which he bore up stoutly, while providing as he best could for the safety of his patients.

suroeste se extendían las colinas bajas del istmo envueltas en sombras púrpuras. Un punto blanco señalaba la posición de las casas de la Compañía en Bahía de la Virgen, quince millas al suroeste. Hacia el noroeste, las lejanas montañas de Chontales y el pico elevado de la isla boscosa de Zapatera, comprada a Walker por el General Cazeneau. Ante nosotros estaban las costas de Ometepé. Estas costas densamente enmascaradas hasta orillas del agua, se levantaban gradualmente hacia el interior, haciéndose cada vez menos boscosas por una distancia de seis u ocho millas, rodeándola circularmente con las más suaves transiciones de verdor hasta la base inclinada del gran pico del cerro volcánico de Ometepé, que se levantaba nítido, aterciopelado y silencioso hacia los cielos. La forma de esta montaña es un cono perfecto, y supongo el más bello del mundo. Corrientes de follajes verde pálido, comenzando en el ápice del cono, parecían derramarse, dividiéndose y agrandándose hasta la boscosa base. Eran corrientes de vieja lava cubiertas de hierbas.

Los rayos del sol poniente, enviados a través del lago desde las colinas de Rivas, echaban un velo de oro resplaciente sobre el cono del volcán y coloreaban las sombras de la selva de la isla de un tono azul indigo. El follaje tropical es muchas veces más profundo, más rico, más suave que en el Norte, y es inútil intentar describirlo a los lectores del Norte. El sitio del poblado, encerrado en el follaje, está señalado, como siempre, por un número de altos cocoteros que se levantan sobre la floresta circundante.

EL DESEMBARCO

Tan pronto como el vapor botó ancla frente a Moyogalpa, halamos el lanchón a su lado, bajo el portalón. Era lo suficientemente largo y ancho para dar cabida a cincuenta hombres, acostados o de pies. El descenso desde el puente del vapor hasta el fondo del lanchón, puede haber sido de ocho pies. El sufrimiento de los heridos y moribundos al pasar del puente del vapor al piso del lanchón era verdaderamente terrible, aunque los manejábamos con extremo cuidado. Unos gritaban de agonía, otros gemían y maldecían, pero la mayoría se comportaba con varonil hombriá y aguantaba en silencio. El Doctor Brinkerhoff, pionero médico Californiano, sufría un violento ataque de fiebre, contra el que se mantenía firme, mientras atendía lo mejor que podía por la seguridad de sus pacientes. Aquellos que se habían visto obli-

Those who had been compelled to walk from the city of Granada to the landing were in very bad condition, and had lain, after that, twenty-four hours on deck, exposed to the weather and without food. Three or four were already dead, and some twenty others began to show the *facies Hippocratica*—the physiognomy of the dying. Two barrels of hard biscuit, through the prudence of Doctor Brinkerhoff, had been brought down from the hospital; but it was only healthy men who could use this dry food. Many assured me they had eaten nothing for several days; they were evidently starving. The outpatients were in no better condition, the native women, cooks, waiters, and domestics, having deserted Granada, and the Americans able to bear arms engaged in garrison duty.

An order had been given to the sick as they left Granada, to take each man his rifle or musket. It was painful enough to see these feeble, emaciated men,

gados a caminar desde la ciudad de Granada al embarcadero, estaban en muy malas condiciones, y habían estado acostados, después de eso, durante veinticuatro horas sobre el puente, a la intemperie y sin comer. Tres o cuatro ya habían muerto, y otros veinte más comenzaban a mostrar la facies Hippocrática—la fisonomía del moribundo. Dos barriles de galletas, por la prudencia del Doctor Brinkerhoff habían sido traídos del hospital, pero sólo los hombres sanos podían hacer uso de ese alimento seco. Muchos me aseguraron que no habían comido nada por varios días, y estaban evidentemente muertos de hambre. Los enfermos externos no estaban en mejores condiciones, ya que las mujeres, cocineras, meseras y sirvientas habían huído de Granada, y los Americanos capaces de portar armas hacían oficios de guarnición.

Se les había dado orden a los enfermos al salir de Granada, que todo hombre debería llevar su rifle o fusil. Era lo suficientemente doloroso ver a estos hombres débiles y enflaquecidos, arrastrando su pesado fusil, que muy



Nicaraguan volunteer.

Voluntario nicaragüense.

dragging each a heavy musket, which few of them were able to use. The few who carried rifles were physically better men, and showed more character and spirit than the others. Riflemen and rangers were the aristocracy of the volunteers, and held themselves superior.

THE VILLAGE

The launch was drawn ashore by a hawser, and the men lifted out and laid upon the beach. These were taken up and carried or helped along to the village of Muigalpa, a quarter of a mile inland. This village may contain between seventy and a hundred huts, of mud and reed; arranged, as usual, on streets intersecting at right angles. The huts are buried in groves of orange, mango, and other fruit-trees, giving an appearance of comfort and luxury in strange contrast with the destitute and wretched condition of those who sought shelter there.

The natives—men, women, and children—left the village at the first news of our coming. The sick and wounded were placed in the deserted houses or under cattle sheds along the roadside. Five trips of the launch relieved the steamer, and last of all we sent the hospital stores, ammunition, spare arms, and our remaining barrel of biscuit which was to serve two hundred men on the morrow. I made over this last to the care of Doctor Brinkerhoff, but soon after landing it was broken open, and a third of the biscuit taken by the men who had carried the wounded up from the lake to the village. It was impossible to blame them, as they were exhausted with labor and hunger in a service purely voluntary.

CAPTAIN JOHN M BALDWIN

It was a piece of good fortune for us, that Captain John M. Baldwin, a man of singular courage and aptitude for command, had come with us from Virgin Bay, intending to go on with Rogers and his party to Granada. Rogers had already informed me that he was himself the bearer of an order for the burning of Granada. The secret intention of Rogers was to leave Baldwin behind him on the island, as an aid in case of any difficulty with the natives, and he effected this very adroitly. He was the same Captain Baldwin who had formerly driven back the Costa Ricans at Hipp's Point on the River Serapiqui, and one of the best officers in the service. Baldwin was much offended by the trick put upon him, but did not the less exert his natural gift of command in establishing order and providing for the security and comfort of the sick.

It was midnight when the launch had discharged the hospital stores, and the dead that were laid upon them. All but twenty-four of the patients had been carried up to the village; the men who had assisted as attachés of Rogers, six or eight in number, worn out with excessive labor, threw themselves down under any chance cover, and fell asleep. Myers, who passed with us as governor of the island, invited Baldwin and myself to the house of the Alcalde of Muigalpa, a respectable native, whose wife prepared supper for the party. This kind-hearted Charley Myers, an immense man, weighing perhaps three hundred pounds, with a red smiling face like a full moon—had already given orders to have some soup made for the men who were left lying on the beach. Only two frightened native women were left in the village, so that two o'clock arrived in the morning before the little native boy could shoulder the *teneja* full of soup, and go down with me to the lake.

pocos de ellos podían usar. Los pocos que llevaban los rifles eran los que estaban en mejores condiciones físicas, y mostraban más coraje que los otros. Rifleros y batidores eran la aristocracia de los voluntarios y se creían superiores.

LA ALDEA

El lanchón era tirado a tierra por un cable y los hombres eran recogidos y puestos sobre la costa. Luego eran levantados o ayudados a caminar hasta la aldea de Moyogalpa, a un cuarto de milla de distancia. Ese pueblo de setenta a cien chozas de cañas o de barro, arregladas, como es corriente, en calles que se intersectan en ángulos rectos. Las chozas están encerradas en alamedas de naranjos, mangos y otros árboles frutales, dándoles un aspecto de confort y de lujo en marcado contraste con la desolación y misera condición de aquellos que allí buscaban refugio.

Los nativos—hombres, mujeres y niños—habían abandonado la población a la primera noticia de nuestra llegada. Los enfermos y heridos fueron acomodados en las chozas desiertas o bajo los cobertizos del ganado a lo largo del camino. Cinco viajes del lanchón descargó al vapor, y por último enviamos el equipo de hospital, las municiones, las armas y nuestro barril de galletas que habría de servir para doscientos hombres en la mañana. Yo entregué éste al Dr. Brinkerhoff, pero poco después de su desembarco, fue abierto y un tercio de las galletas fue tomado por los hombres que habían llevado a los heridos, del lago a la aldea. Era imposible censurarlos, pues estaban exhaustos de trabajo y de hambre, en un servicio puramente voluntario.

EL CAPITAN JOHN M. BALDWIN

Fue un caso de buena suerte que el Capitán John M. Baldwin, hombre de valor singular y aptitudes de mando, haya venido con nosotros de Bahía de la Virgen, con la intención de regresarse a Granada con Rogers y su compañía. Rogers ya me había informado que era el portador de la orden de incendiar Granada. La intención secreta de Rogers era dejar a Baldwin en la isla, como ayuda en caso de cualquier dificultad con los nativos, lo que efectuó con mucha habilidad. Este era el mismo Capitán Baldwin que anteriormente había rechazado a los Costarricenses en Hipp's Point en el río Sarapiquí, y uno de los mejores oficiales en el servicio. Baldwin se sintió muy ofendido por el truco del que había sido víctima, pero no se esforzó menos en usar de su don natural de mando para establecer el orden y proveer la seguridad y alivio de los enfermos.

Fue a la medianoche que el lanchón descargó los equipos de hospital y los muertos que estaban sobre ellos. Todos, menos veinticuatro de los enfermos habían sido llevados a la aldea; los hombres que habían ayudado a Rogers como attachés, seis u ocho en total, agotados del trabajo excesivo, se acostaron donde pudieron, y cayeron dormidos. Myers, que fungía como gobernador de la isla, nos invitó, a Baldwin y a mí, a la casa del Alcalde de Moyogalpa, un nativo respetable, cuya esposa nos preparó una buena cena para el grupo. Este bondadoso Charley Myers, un hombre enorme, pesando tal vez unas trescientas libras, de cara roja sonriente como de luna llena—ya había dado órdenes de que se preparara una sopa para los hombres que se habían quedado en la playa. Sólo dos mujeres nativas asustadas, se habían quedado en la aldea, de modo que eran las dos de la mañana, antes de que el muchachito pudo llevar el tinaco lleno de sopa e irse conmigo al lago.



Landing hospital patients.

Desembarcando enfermos hospitalizados.

FEEDING THE SICK AT NIGHT

The night was intensely dark, and rain threatened. Arriving at the water's edge, where the shadows of vast vine-clad trees made the gloom almost palpable, a confused sound of sighs, groans, murmurs, and the strangulated rattle of the dying, mingled strangely with the murmur of the water and the ceaseless cry of insects. Piles of hospital stores and baggage encumbered the beach, and it was difficult to step without treading upon a dead or living man. The night-fires had gone out, and these poor wretches, left in utter darkness on the cold ground, seemed to have given themselves up to despair. No sooner was my candle lighted than I was saluted by a dozen voices begging food. "Oh, for God's sake!" "Oh, be merciful; give me a little food!" "I am in horrible pain; help me!" "Doctor, look at this wound; is it bad?" "When will they take us to the village?" "May the curse light on . . . for sending us to this d . d place!" "Doctor, take away these dead men! Here is one right against my head." "It is intolerable to be left here dying on the ground!" "I can not move; my backbone—is it broken by the ball, do you think?" Then would come feeble, wailing whispers: "I have the fever." "Give me some of that soup. No, it is no matter, I can't eat."

The soup was given out by the native boy, a little to each, and the jar soon emptied. Several times the wind blew out the light, and every time it was relighted the

ALIMENTANDO DE NOCHE A LOS ENFERMOS

La noche era profundamente oscura, y amenazaba lluvia. Al llegar a la orilla del agua, donde las sombras de los grandes árboles cubiertos de lianas hacían más intensa la oscuridad, un ruido confuso de suspiros, quejidos y murmullos, y los estertores de los moribundos, se mezclaban extrañamente con el rumor de las aguas y el incesante chirrido de los insectos. Montones de abastecimientos de hospital y equipajes se acumulaban en la costa y era difícil caminar sin pisar sobre alguien vivo o muerto. Las fogatas se habían apagado, y esos pobres desgraciados, dejados en la oscuridad absoluta en el suelo frío, parecía que se habían entregado en brazos de la desesperación. Tan pronto como mi candil se encendió, fui saludado por una docena de voces clamando alivio. "Oh!, por el amor de Dios!" "Tenga piedad, dénos de comer!" "Tengo un dolor horrible, ayúdeme!" "Doctor, vea mi herida, está mala, verdad?" "Cuándo nos llevarán a la aldea?" "Maldito sea... que nos mandó a este... lugar!" "Doctor, llévense a estos muertos! Aquí está uno contra mi cabeza!" "Es intolerable que lo dejen a uno morirse aquí en el suelo!" "No puedo moverme, mi columna está quebrada de un balazo, no cree usted?" Luego vendría una débil voz quejumbrosa: "Tengo fiebre!" "Déme un poco de esa sopa... Ya no, no importa... no puedo comer!"

La sopa fue repartida por el muchachito, un poco a a cada uno, y el tinaco pronto quedó vacío. Varias veces el viento apagó el candil, y cada vez que se encendía, los ruegos de ayuda y alimentos eran más lastimeros.

appeals for help and food were renewed in accents more piteous. Each face—as the rays of the candle fell upon them successively—presented some new aspect of emaciated wretchedness—the contortions of pain, or the cold, fixed glare of dissolution. That day and night all was sombre horror, fear, and disquietude; I did not see a smile on the face of any man except the ineffably good-humored Charley Myers. At three o'clock in the morning we made a last effort to procure help from the natives, to have the rest of the patients taken under shelter. Rain had begun to fall; but the three or four men who were left of the villagers, cattle drivers in the service of Charley Myers, had already exhausted themselves by a day's hunt after cattle.

EVERY MAN HIS OWN BUTCHER

The next morning a steer was tied up and killed by two of our men, and one of the huts taken for a cook-shop. A camp-kettle and a large iron pot were soon filled with coarse greasy soup; and by eleven that day nearly all had had a taste either of soup, which was given to the sick, or a bit of beef roasted on a stick, or fried with grease in the native manner. There were only two frying-pans for all, and no salt. Vegetables, tea, coffee, butter, pepper, and bread, were luxuries altogether dispensed with.

Meanwhile six men of the Americans, assisted by two native boys, volunteered, at the desire of Captain Baldwin, to bring up those who had been left upon the beach. Although covered with cloaks and blankets from the rain, they were all wet, and a number had died during the night. Five others were found dead in the huts and along the road side. As early as eleven o'clock A.M., of this day, the survivors had all been carried up, and put under shelter. The men who performed this service and were afterward the most active and helpful on the island, were principally Captain J. M. Baldwin, Charles Doherty, Livingston, Charley Myers, Gardiner, Philip M. Whelpley, formerly a volunteer, and a German, whose name I can not remember, but who was one of the finest men in appearance and character that I had seen in Nicaragua. He was reported killed afterward in the night attack.

The best huts in the village, some of them pretty and comfortable enough for that country, were taken by the invalid officers, among whom was Colonel Skerrett, formerly of Texas. The inferior class of huts and sheds were given up entirely to the hospital patients. Some of these were already crowded; but before this day passed, we had them so distributed (Captain Baldwin lending his assistance), they did not much inconvenience each other.

After a day of labor unparalleled in hardship, our weary helpers threw themselves upon the ground to sleep; and as early as nine o'clock, the stillness of the night was interrupted only by the groans of the sufferers. At ten o'clock, as I guessed, Captain Baldwin came to the hut of the Alcalde, where I was lying on one of the reed platforms which serve the natives for beds, and asked me to come out and talk with him.

Cada rostro, cuando los rayos de luz caían sobre ellos sucesivamente, presentaba nuevos aspectos de demacrada miseria, de contorsiones de dolor, o la fría, fija mirada de la muerte. Ese día y su noche fue todo de horror sombrío, de temor, y de inquietud; no vi una sola sonrisa en la cara de un hombre, excepto en el inefable buen humor de Charley Myers. A las tres de la mañana, hicimos un último esfuerzo de obtener la ayuda de los nativos, para llevar al resto de los enfermos bajo abrigo. La lluvia había comenzado a caer, pero los tres o cuatro hombres del poblado que se habían quedado, vaqueros al servicio de Charley Myers, ya estaban agotados de cansancio por haber pasado todo el dia en busca de ganado.

TODO HOMBRE SU PROPIO CARNICERO

A la mañana siguiente un novillo fue amarrado y destazado por dos de nuestros hombres, y una de las chozas se instaló como cocina. Una gran olla y un enorme perol fueron pronto llenados de sopa espesa y grasienta, y como a las once de ese día, casi todos habían probado de la sopa que se dio a los enfermos, o de un pedazo de carne asada o frita al estilo del país. Sólo había dos pailas para todos y ninguna sal. Los vegetales, el té, café, mantequilla, pimienta y pan, eran lujo de los que no pudimos gozar.

Mientras tanto, seis de los Americanos, ayudados de dos muchachos del lugar, se ofrecieron a petición del Capitán Baldwin, a traer a aquellos que se habían dejado en la costa. Aunque cubiertos con sacos y frazadas por la lluvia, estaban todos mojados, y un número de ellos había muerto durante la noche. Otros cinco se encontraron muertos en las chozas y a lo largo del camino. Como a las once de la mañana de ese día, los supervivientes fueron llevados y puestos bajo abrigo. Los hombres que realizaron este servicio y que después fueron de los más útiles y serviciales en la isla, fueron principalmente, el Capitán J. M. Baldwin, Charles Doherty, Livingston, Charley Myers, Gardiner, Philip M. Whelpley, antiguamente un voluntario, y un Alemán, cuyo nombre no puedo recordar, pero que era uno de los hombres de mejor aspecto y carácter que haya visto en Nicaragua. Posteriormente se informó haber sido muerto en el ataque nocturno.

Las mejores chozas de la aldea, algunas de ellas bonitas y confortables para el lugar, fueron ocupadas por los oficiales inválidos, entre ellos el Coronel Skerrett, de Texas. Las chozas de inferior calidad y los cobertizos, fueron dados totalmente a los enfermos del hospital. Algunas de las chozas estaban muy aglomeradas, pero antes de que pasara el día, los habíamos distribuido (el Capitán Baldwin prestando su ayuda) de modo que no se incomodaran mutuamente.

Después de un día de trabajo sin paralelo en dificultades, nuestros agotados asistentes se acostaron en el suelo a dormir; y como a las nueve, la quietud de la noche era solamente interrumpida por los quejidos de las víctimas. A las diez de la noche, según me pareció, el Capitán Baldwin llegó a la choza del Alcalde, donde yo estaba acostado en un tapesco de cañas de los que sirven de cama a los nativos, y me pidió que saliera a hablar con él.

